GEBRUIKSAANWIJZING

Encanta
IIC - CIC



Bernafon

Modellenoverzicht

Dit boekje is van toepassing op de volgende hoortoestelmodellen en -uitvoeringen:

Uitvoeringen

☐ IIC	Invisible-In-the-Canal
☐ CIC	Completely-In-the-Canal

Batterij
Type 10

1.2

☐ Bernafon Encanta 400	GTIN: (01) 05714464146710
☐ Bernafon Encanta 300	GTIN: (01) 05714464146727
☐ Bernafon Encanta 200	GTIN: (01) 05714464146734
☐ Bernafon Encanta 100	GTIN: (01) 05714464146741

Inleiding

In dit boekje vindt u informatie over het gebruik en het onderhoud van uw nieuwe hoortoestellen. Lees het boekje aandachtig door en vergeet daarbij het hoofdstuk **Waarschuwingen** niet. Dit zal u helpen het maximale uit uw nieuwe hoortoestel te halen.

⚠ **Waarschuwingen**
Tekst aangeduid met een waarschuwingssymbool moet worden gelezen voordat het apparaat wordt gebruikt.

Uw hoorzorgprofessional heeft het hoortoestel zodanig ingesteld dat het aan uw behoeften voldoet. Als u nog vragen heeft, neem dan contact op met uw hoorzorgprofessional.

Een hoorzorgprofessional (hoortoestelprofessional, audicien, KNO-arts (keel, neus en oor)) is een persoon die goed is opgeleid en die beschikt over de bekwaamheid om gehoor te testen, hoortoestellen te selecteren en aan te passen en revalidatiezorg te leveren aan personen met gehoorverlies.

*De functienaam kan verschillen van land tot land.

De opleiding van de hoorzorgprofessional is in overeenstemming met nationale of regionale regelgeving.

Dit boekje is voorzien van een navigatiebalk, zodat u gemakkelijk door de verschillende hoofdstukken kunt navigeren.

Beoogd gebruik

Beoogd gebruik	Het hoortoestel is bedoeld voor het versterken en verzenden van geluid naar het oor.
Aanwijzingen voor gebruik	Tweezijdig of eenzijdig gehoorverlies van een sensorineuraal, geleidend of gemengd type, variërend van een licht (16 dB HL*) tot ernstig (75 dB HL*) gehoorverlies, met een individuele frequentieconfiguratie.
Beoogde gebruiker	Personen met gehoorverlies die een hoortoestel dragen en hun zorgverleners. Hoorzorgprofessional die verantwoordelijk is voor het afstellen van het hoortoestel.
Bedoelde gebruikersgroep	Volwassenen.
Gebruiksomgeving	Binnen- en buitenshuis.
Contra-indicaties	Niet geschikt voor baby's jonger dan 36 maanden.** Gebruikers van actieve implantaten dienen op te letten bij gebruik van het hoortoestel. Lees voor meer informatie het hoofdstuk **Waarschuwingen**.

Klinische voordelen	Het hoortoestel is ontworpen om beter spraakverstaan te leveren om communicatie te vergemakkelijken met als doel de levenskwaliteit te verbeteren.

* *Zoals gespecificeerd door de American Speech-Language-Hearing Association, asha.org, waarbij gebruik wordt gemaakt van een zuivere toon gemiddelde (PTA) van 0,5, 1 en 2 kHz.*

** *In overeenstemming met de huidige richtlijnen voor pediatrische amplificatie worden op maat gemaakte hoortoestellen doorgaans niet overwogen voor kinderen van elke leeftijd. In bijzondere omstandigheden en per geval kan een arts bij kinderen ouder dan 36 maanden echter toch hiervoor kiezen.*

BELANGRIJKE OPMERKING

Uw hoorzorgprofessional heeft het hoortoestel zodanig ingesteld dat de versterking specifiek aan uw gehoor is aangepast en voor u optimaal is.

Inhoudsopgave

Over

Uw hoortoestel	10
Nagaan wat het linker en rechter hoortoestel is	11
MultiTool voor het hanteren van batterijen en schoonmaken	12

Aan de slag

De hoortoestellen aan- en uitzetten	14
Batterijwaarschuwing	15
De batterij vervangen	16

Dagelijks gebruik

Het hoortoestel plaatsen	18
Het hoortoestel verwijderen	19
Zorgen voor uw hoortoestel	20
Filter vervangen	22
ProWax miniFit-filter vervangen	23
T-capfilter vervangen	24
Volume wijzigen met de druktoets	25
Programma's wijzigen	26

Opties

Uw hoortoestel dempen	28
Optionele functies en accessoires	29

Tinnitus

Tinnitus SoundSupport™	30
Richtlijnen voor gebruikers van Tinnitus SoundSupport	31
Beperking van de gebruikstijd	31
Geluidsopties en volumeregeling	32
Waarschuwingen met betrekking tot Tinnitus	34

Waarschuwingen

Algemene waarschuwingen	35

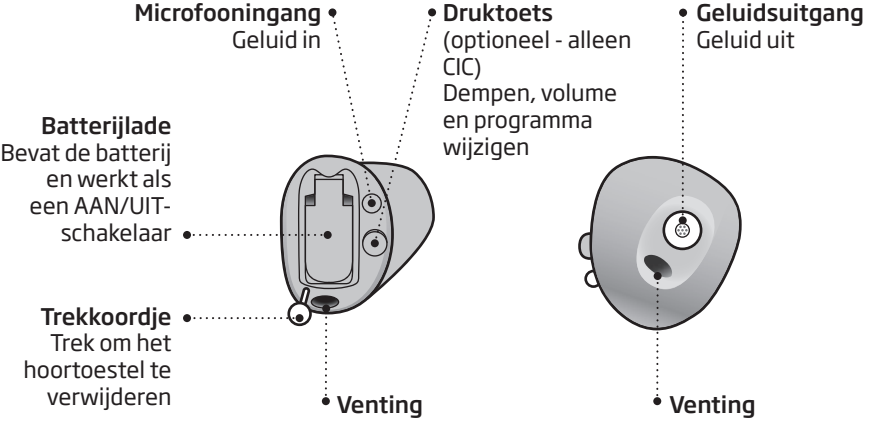
Aanvullende informatie

Water- en stofbestendig (IP68)	39
Gebruiksvoorwaarden	40
Technische informatie	41
Internationale garantie	46
Uw individuele hoortoestelinstellingen	48
Geluidsindicatoren	50
Probleemoplossingsgids	52

Uw hoortoestel

(CIC afgebeeld)

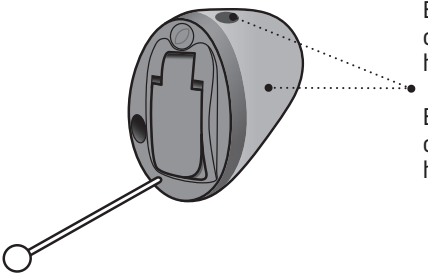
Wat het is en doet



Het kan zijn dat de onderdelen op uw hoortoestel een andere plaats hebben.

Nagaan wat het linker en rechter hoortoestel is

Het is belangrijk om onderscheid te maken tussen het linker en rechter hoortoestel omdat ze mogelijk een andere vorm hebben en verschillend geprogrammeerd zijn.

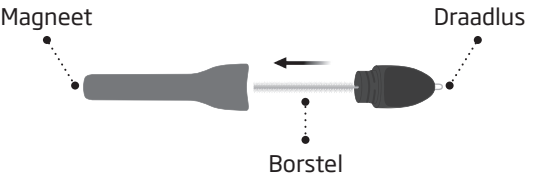


Een **BLAUWE** behuizing, stip of tekst geeft het LINKER hoortoestel aan

Een **RODE** behuizing, stip of tekst geeft het RECHTER hoortoestel aan

MultiTool voor het hanteren van batterijen en schoonmaken

De MultiTool bevat een magneet waarmee u de batterij in het hoortoestel gemakkelijker kunt vervangen. Hij is ook voorzien van een borstel en een draadlus voor het schoonmaken en om oorsmeer te verwijderen. Als de venting erg klein is, is er mogelijk een speciale tool nodig. Als u een nieuwe tool nodig heeft, neem dan contact op met uw hoorzorgprofessional.



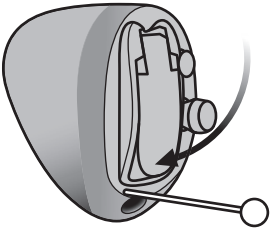
BELANGRIJKE OPMERKING

De meegeleverde MultiTool heeft een ingebouwde magneet. Houd de MultiTool minimaal 30 cm verwijderd van creditcards en andere magnetisch gevoelige voorwerpen.

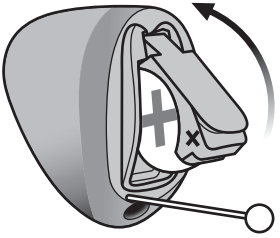
De hoortoestellen aan- en uitzetten

De batterijlade wordt gebruikt om het hoortoestel in en uit te schakelen. Om de batterij te sparen, raden we aan uw hoortoestel uit te schakelen wanneer u deze niet draagt. Als u wilt terugkeren naar de standaardinstellingen van het hoortoestel, opent en sluit u de batterijlade (snelle reset).

Aanzetten
Doe de batterijlade (met batterij) dicht.



Uitzetten
Doe de batterijlade open.



Opmerking: Open de batterijlade helemaal om ervoor te zorgen dat de batterij niet volledig wordt ontladen en zodat er lucht kan circuleren, vooral 's nachts of wanneer u het hoortoestel langere tijd niet gebruikt.

Batterijwaarschuwing

De indicatie ‘batterij bijna leeg’ wordt regelmatig herhaald totdat de batterij leeg is. Uw hoorzorgprofessional kan de hoortoestellen afstemmen op uw voorkeuren.

De batterij is bijna leeg

Drie afwisselende tonen

De batterij is leeg

Vier dalende tonen

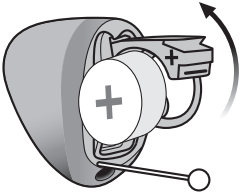
Gesproken meldingen
(Optioneel voor bepaalde talen)

Batterijtip

Zorg ervoor dat u altijd reservebatterijen bij u heeft of dat u de batterij vervangt voordat u het huis uitgaat om te verzekeren dat het hoortoestel altijd werkt.

De batterij vervangen

1. Verwijderen



Open de batterijlade volledig. Verwijder de batterij.

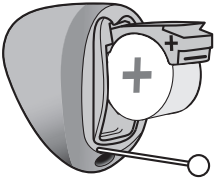
2. Sticker verwijderen



Verwijder het etiket van de +-zijde van de nieuwe batterij.

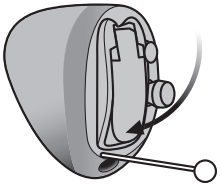
Tip:
Wacht 2 minuten, zodat de batterijlade lucht kan opnemen voor een optimale werking.

3. Plaatsen



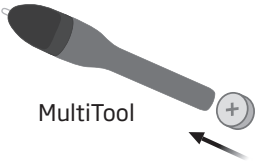
Plaats de nieuwe batterij in de batterijlade.
Zorg ervoor dat de +-zijde van de batterij en de batterijlade uitgelijnd zijn.

4. Sluiten



Sluit de batterijlade. Het hoortoestel speelt een melodietje af.
Houd het hoortoestel dichtbij uw oor om het melodietje te kunnen horen.

Tip



De MultiTool kan worden gebruikt voor het vervangen van de batterij. Gebruik het magnetische uiteinde voor het verwijderen en het plaatsen van batterijen.

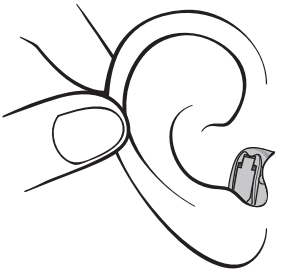
Het hoortoestel plaatsen

Stap 1



Plaats het uiteinde van het hoortoestel in uw gehoorgang.

Stap 2



Trek uw oor voorzichtig naar buiten en duw het hoortoestel in de gehoorgang. Draai het indien nodig enigszins. Volg de natuurlijke contouren van de gehoorgang. Druk op het hoortoestel om ervoor te zorgen dat het comfortabel in het oor zit.

Het hoortoestel verwijderen

Houd het hoortoestel vast aan het trekkoordje (indien beschikbaar).
Trek het hoortoestel voorzichtig uit de gehoorgang.

Als uw hoortoestel geen trekkoordje heeft, kunt u het verwijderen door aan het randje van het hoortoestel te trekken.

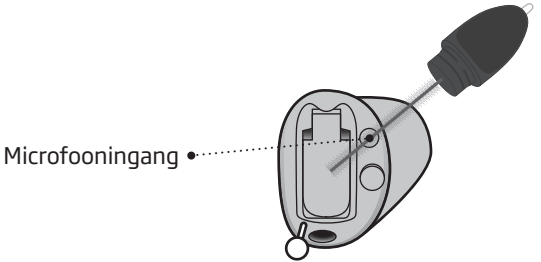
BELANGRIJKE OPMERKING

Gebruik de batterijlade NIET als handvat om uw hoortoestellen te plaatsen of te verwijderen, omdat hij daarvoor niet is ontworpen.

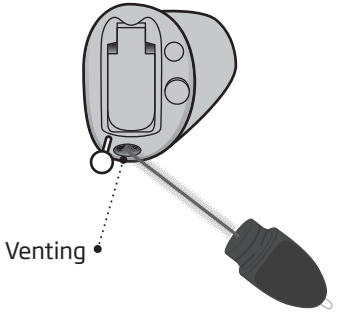
Zorgen voor uw hoortoestel

Houd uw hoortoestel tijdens het schoonmaken boven een zachte ondergrond, zodat het niet beschadigd raakt als u het laat vallen.

Het hoortoestel schoonmaken
Veeg vuil met een schone borstel voorzichtig van de microfooningangen af. Borstel het oppervlak voorzichtig. Zorg ervoor dat de filters er niet van vallen.



Maak de venting schoon door de borstel door de opening te drukken terwijl u deze licht draait.





BELANGRIJKE OPMERKING

Gebruik een zachte, droge doek om het hoortoestel schoon te maken. Het hoortoestel mag nooit worden ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.

Filter vervangen

De filters voorkomen dat oorsmeer en vuil het hoortoestel beschadigen. Als de filters verstopt zijn, vervang deze dan of neem contact op met uw hoorzorgprofessional.

- ProWax miniFit-filters beschermen de geluidsuitgang.
- T-capfilters beschermen de microfooningang.

Raadpleeg de volgende pagina's voor instructies over het vervangen van de juiste filters.

BELANGRIJKE OPMERKING

Gebruik altijd hetzelfde type oorsmeerfilter als het origineel dat bij de hoortoestellen wordt geleverd.

Als u twijfelt over het gebruiken of vervangen van uw ProWax miniFit-filters, neem dan contact op met uw hoorzorgprofessional.

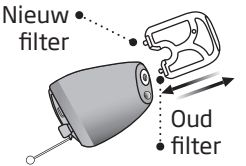
ProWax miniFit-filter vervangen

1. Tool



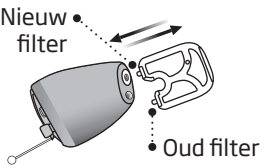
Verwijder de tool uit de behuizing. De tool heeft twee pinnetjes: één lege voor het verwijderen en één met het nieuwe ProWax miniFit-filter.

2. Verwijderen



Duw het lege pinnetje in het ProWax miniFit-filter in het hoortoestel en trek het eruit.

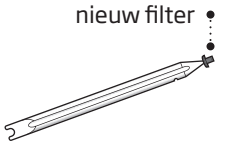
3. Plaatsen



Plaats het nieuwe ProWax miniFit-filter met het andere pinnetje, verwijder de tool en gooi hem weg.

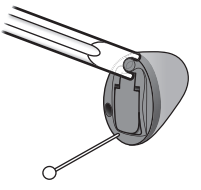
T-capfilter vervangen

1. Tool



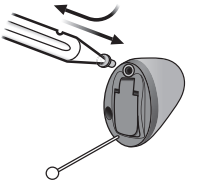
Verwijder de tool uit de verpakking. De tool heeft twee uiteinden: één voor het verwijderen en één met het nieuwe T-capfilter.

2. Verwijderen



Duw de vork van de tool onder de bovenrand van het gebruikte T-capfilter en til het eruit.

3. Plaatsen

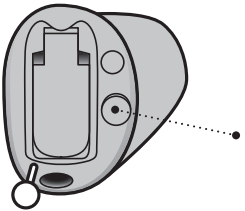


Plaats het nieuwe T-capfilter en verwijder de tool door het iets te draaien. Gooi de tool na gebruik weg.

Volume wijzigen met de druktoets

(Optioneel - alleen CIC)

Met behulp van de druktoets kunt u het volume aanpassen.
U kunt een klik horen wanneer u het volume harder of zachter zet.



Druk de toets van het RECHTER hoortoestel kort in om het volume harder te zetten

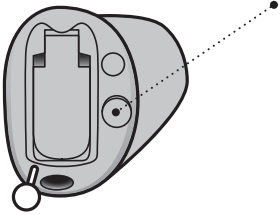
Druk de toets van het LINKER hoortoestel kort in om het volume zachter te zetten



Programma's wijzigen

(Optioneel - alleen CIC)

Uw hoortoestel kan maximaal vier verschillende programma's hebben. Deze worden door uw hoorzorgprofessional geprogrammeerd. Afhankelijk van het programma hoort u één tot vier tonen.



- Druk kort op de toets om tussen programma's te schakelen. Als de volumebediening is ingeschakeld, drukt u lang in om tussen programma's te schakelen.

Als u twee gesynchroniseerde hoortoestellen heeft:

Het RECHTER hoortoestel schakelt één programma vooruit, bijvoorbeeld van programma 1 naar 2.

Het LINKER hoortoestel schakelt één programma achteruit, bijvoorbeeld van programma 4 naar 3.

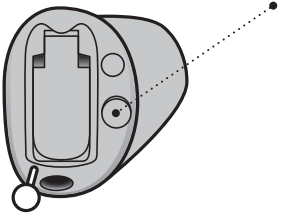
Als uw hoortoestellen onafhankelijk werken, moet u op de toetsen op elk toestel drukken.

Zie het hoofdstuk **Geluidsindicatoren** voor informatie over tonen.

Raadpleeg de tabel **Overzicht algemene hoortoestelinstellingen** in het hoofdstuk **Uw individuele hoortoestelinstellingen** achter in dit boekje voor meer informatie over hoe lang u de toetsen moet indrukken.

Uw hoortoestel dempen

Gebruik de dempfunctie als u het hoortoestel wilt uitschakelen.
Alleen beschikbaar voor hoortoestellen met een druktoets.



Houd de druktoets twee seconden ingedrukt om het hoortoestel te dempen.

Druk op de druktoets om het geluid weer in te schakelen.

OPMERKING: de dempfunctie dempt alleen de microfoon(s) op de hoortoestellen.

BELANGRIJKE OPMERKING

Gebruik de dempfunctie niet om de hoortoestellen uit te zetten; de hoortoestellen gebruiken in deze modus nog steeds stroom.

Optionele functies en accessoires

De functies en accessoires die op de volgende pagina's worden beschreven, zijn optioneel. Neem contact op met uw hoorzorgprofessional om te weten te komen hoe uw hoortoestel is geprogrammeerd.

Als bepaalde luistersituaties moeilijk zijn voor u, kan een speciaal programma handig zijn. Deze worden door uw hoorzorgprofessional geprogrammeerd.

Noteer eventuele gehoorsituaties waarin u hulp nodig hebt.

Tinnitus SoundSupport™

(Optioneel - alleen CIC)

Beoogd gebruik van Tinnitus SoundSupport

Tinnitus SoundSupport is een hulpmiddel dat geluiden genereert om tijdelijk verlichting te brengen voor mensen die lijden aan tinnitus, als onderdeel van een tinnitusbeheersingsprogramma.

Het is bedoeld voor volwassenen van 18 jaar of ouder.

Tinnitus SoundSupport is bestemd voor erkende hoorzorgprofessionals (audiciens, hoortoestelspecialisten of KNO-artsen) die bekend zijn met het beoordelen en behandelen van tinnitus en gehoorverlies. De aanpassing van Tinnitus SoundSupport dient te worden uitgevoerd door een hoorzorgprofessional als onderdeel van een tinnitusbeheersingsprogramma.

Richtlijnen voor gebruikers van Tinnitus SoundSupport

Uw hoorzorgprofessional kan u de juiste nazorg bieden. Het is belangrijk dat u het advies en de aanwijzingen betreffende deze nazorg opvolgt.

Beperking van de gebruikstijd

Dagelijks gebruik
Het volumeniveau van Tinnitus SoundSupport kan ingesteld worden op een niveau dat tot permanente gehoorbeschadiging kan leiden als het voor langere tijd wordt gebruikt. Uw hoorzorgprofessional zal u adviseren over de maximale tijd per dag dat u Tinnitus SoundSupport dient te gebruiken. Het dient nooit op een onaangenaam niveau gebruikt te worden.

Zie de tabel **Tinnitus SoundSupport: gebruiksbeperkingen** in het hoofdstuk **Uw individuele hoortoestelinstellingen** aan het einde van dit boekje om te zien hoeveel uren per dag u veilig gebruik kunt maken van de verlichtende geluiden in uw hoortoestellen.

Geluidsopties en volumeregeling

Tinnitus SoundSupport wordt door uw hoorzorgprofessional geprogrammeerd overeenkomstig uw gehoorverlies en voorkeuren voor tinnitusverlichting.

Tinnitus SoundSupport programma's
De geluidsgenerator kan in maximaal vier verschillende programma's worden geactiveerd.

Dempen
Als u een programma gebruikt waarin Tinnitus SoundSupport is geactiveerd, dempt de dempfunctie alleen het omgevingsgeluid, niet het geluid van Tinnitus SoundSupport. Raadpleeg het hoofdstuk **Uw hoortoestel dempen** voor informatie over het dempen van uw hoortoestellen.

Volumeregeling met Tinnitus SoundSupport

Uw hoorzorgprofessional kan de volumeregeling instellen voor een hoortoestelprogramma waarvoor Tinnitus SoundSupport is geactiveerd.

Raadpleeg de tabel **Overzicht Tinnitus SoundSupport-instellingen voor uw hoortoestel** in het hoofdstuk **Uw individuele hoortoestelinstellingen** achter in dit boekje voor meer informatie over volumeregeling met Tinnitus SoundSupport.

⚠ Waarschuwingen met betrekking tot Tinnitus

Als uw hoorzorgprofessional de Tinnitus SoundSupport geluidsgenerator heeft geactiveerd, let dan op de volgende waarschuwingen.

Er is een aantal mogelijke problemen verbonden aan het gebruik van geluid dat door een tinnitus management apparaat wordt gegenereerd. Het gaat hier onder meer over het mogelijk verslechteren van tinnitus en/of een mogelijke verandering in gehoordrempels.

Als u een verandering in uw gehoor of tinnitus opmerkt of vaststelt, of duizeligheid, misselijkheid, hoofdpijn, hartkloppingen of eventuele huidirritatie bij het contactpunt met het apparaat, staak dan onmiddellijk het gebruik van het apparaat en raadpleeg een arts, audicien of hoorzorgprofessional.

Zoals bij elk apparaat, kan het misbruik van de geluidsgenerator mogelijk schadelijke effecten veroorzaken. U moet ervoor zorgen dat onbevoegd gebruik voorkomen wordt en dat het apparaat buiten bereik van kinderen en huisdieren wordt gehouden.

Maximale draagtijd
Volg altijd de maximale draagtijd per dag van de Tinnitus SoundSupport die door uw hoorzorgprofessional is geadviseerd. Langdurig gebruik kan leiden tot verslechtering van uw tinnitus of uw gehoorverlies.

⚠ Algemene waarschuwingen

In verband met uw persoonlijke veiligheid en om zeker te zijn van een correct gebruik, dient u uzelf geheel vertrouwd te maken met de volgende algemene waarschuwingen voordat u uw hoortoestellen gaat gebruiken. Raadpleeg uw hoorzorgprofessional als uw hoortoestellen niet naar behoren functioneren of als u ernstige incidenten met uw hoortoestellen ondervindt. Uw hoorzorgprofessional zal u ondersteunen bij het oplossen van het probleem en, indien nodig, melding doen bij de fabrikant en/of de nationale autoriteiten.

Uw hoortoestellen herstellen het normale gehoor niet. Ze voorkomen of verbeteren gehoorverlies door natuurlijke processen zoals ouder worden of ziekte ook niet.

Hoortoestellen zijn slechts een onderdeel van de hoorhabilitatie, en moeten mogelijk worden aangevuld met auditieve training en lessen in liplezen.

Om optimaal te profiteren van uw hoortoestellen, dient u ze regelmatig te gebruiken.

Gebruik van hoortoestellen
Hoortoestellen mogen alleen gebruikt worden zoals is voorgeschreven en geadviseerd door de hoorzorgprofessional. Verkeerd gebruik kan plotseling en blijvend gehoorverlies veroorzaken.

Laat anderen nooit uw hoortoestel dragen, omdat verkeerd gebruik kan leiden tot permanente gehoorschade.

Gevaar van stikken bij het inslikken van kleine onderdelen
Houd alle kleine onderdelen (zoals hoortoestellen, oorstukjes, batterijen, enz.) buiten het zicht en bereik van kinderen en anderen die deze voorwerpen kunnen inslikken. Roep onmiddellijk medische hulp in als iemand stikt in kleine onderdelen of als er batterijen zijn ingeslikt.

Risico van het inbrengen van batterijen in het oor of de neus
Stop batterijen nooit in het oor of de neus. Dit kan leiden tot permanente schade door brandwonden. Neem onmiddellijk contact op

Zie volgende pagina

⚠ Algemene waarschuwingen

met een arts als er een batterij in het oor of de neus wordt gestopt.

Gebruik van vervangbare batterijen
Gebruik alleen batterijen die zijn aanbevolen door uw hoorzorgprofessional.

Batterijen van slechte kwaliteit kunnen lekken en lichamelijk letsel veroorzaken.

Probeer uw vervangbare batterijen nooit op te laden.

Gooi batterijen nooit weg door ze te verbranden. Er is een risico dat de batterijen ontploffen. Volg de lokale richtlijnen voor het op de juiste en veilige wijze afvoeren van batterijen.

Pas op voor plotselinge slechte werking
Uw hoortoestellen kunnen stoppen met werken zonder voorafgaande melding. Bijvoorbeeld als de batterij leeg is of als het slangetje verstopt is. Houd hier rekening mee, vooral in situaties waarin u afhankelijk bent van waarschuwingsgeluiden (bijvoorbeeld in het verkeer).

Gebruik met actieve medische implantaten
Uw hoortoestel is grondig getest en ontwikkeld voor de menselijke gezondheid volgens internationale normen voor menselijke blootstelling (specifiek absorptietempo - SAR), opgewekt elektromagnetisch vermogen en spanningen in het menselijk lichaam.

De blootstellingswaarden bevinden zich ruim onder de internationaal aanvaarde veiligheidslimieten voor SAR, opgewekt elektromagnetisch vermogen en spanningen in het menselijk lichaam die zijn gedefinieerd in de normen voor de menselijke gezondheid en gelijktijdige aanwezigheid van actieve medische implantaten zoals pacemakers en hartdefibrillatoren.

Accessoires met ingebouwde magneten (bijvoorbeeld de AutoPhone-magneet en de MultiTool) moeten ten minste 30 centimeter uit de buurt van geïmplanteerde medische apparaten worden gehouden. Volg de richtlijnen van de fabrikant van uw geïmplanteerde medisch apparaat over het gebruik ervan met magneten.

Als u een actief hersenimplantaat heeft, neem dan contact op met de fabrikant van uw geïmplanteerd apparaat voor informatie over het gebruik met een hoortoestel.

Verwijder hoortoestellen voorafgaand aan bepaalde medische procedures
Verwijder uw hoortoestel voorafgaand aan medische procedures zoals een röntgenfoto en bij CT-, MRI-, en PET-scans, elektrotherapie of een operatie. Uw hoortoestel kan beschadigd raken bij blootstelling aan sterke magnetische of elektromagnetische velden.

Houd uit de buurt van extreme hitte
Stel uw hoortoestellen nooit bloot aan extreme hitte. Laat uw hoortoestellen bijvoorbeeld niet achter in een geparkeerde auto in de zon. Gebruik nooit een extern verwarmingsapparaat om uw hoortoestellen te drogen. Droog uw hoortoestellen bijvoorbeeld niet met een haardroger of in een oven zoals een magnetron.

Houd het toestel uit de buurt van chemicaliën
Verwijder uw hoortoestellen voordat u producten aanbrengt die bepaalde chemicaliën bevatten die uw hoortoestellen kunnen beschadigen. Bijvoorbeeld chemicaliën in cosmetica, haarlak, parfum, aftershave lotion, zonnebrandcrème en insectenspray. Laat de producten drogen voordat u uw hoortoestellen indoet.

Mogelijke bijwerkingen
U kunt meer oorsmeer produceren wanneer u hoortoestellen draagt.

In zeldzame gevallen kunnen de niet-allergene materialen in het product huidirritatie of andere bijwerkingen veroorzaken. Raadpleeg uw arts als last krijgt van dit soort bijwerkingen.

Aansluiting op externe apparatuur
De veiligheid van de hoortoestellen bij aansluiting op externe apparatuur (met een AUX-invoerkabel en/of een USB-kabel en/of rechtstreeks) is afhankelijk van de externe

Zie volgende pagina

⚠ Algemene waarschuwingen

signaalbron. Wanneer het hoortoestel is aangesloten op externe apparatuur die is aangesloten op een stopcontact, moet deze apparatuur voldoen aan IEC 62368-1 of gelijkwaardige veiligheidsnormen.

Gebruik van accessoires van derden
Gebruik alleen accessoires, kabels of transducers (bijv. microfoons) die door de fabrikant worden geleverd. Niet-originele accessoires kunnen de elektromagnetische compatibiliteit (EMC) van uw hoortoestel verminderen.

Niet wijzigen
Breng geen wijzigingen aan uw hoortoestel aan die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de fabrikant. Hierdoor vervalt de garantie.



Gebruik in velden met elektromagnetische interferentie
Uw hoortoestellen zijn grondig getest op storing, volgens de strengste internationale normen, waaronder EN/IEC 60601-1-2 en de bijbehorende amendementen. Elektromagnetische interferentie kan optreden in de buurt van apparatuur die de prestaties van uw hoortoestellen kan beïnvloeden, zoals mobiele telefoons, wifi-routers of andere apparatuur met het weergegeven symbool. Als uw hoortoestellen worden beïnvloed door interferentie, dient u uit de buurt van de bron te blijven.

Water- en stofbestendig (IP68)

Uw hoortoestel is stofdicht en beschermd tegen binnendringen van water. Het is ontworpen om in alle dagelijkse situaties te worden gedragen. U hoeft zich dus geen zorgen te maken over vocht of regen.

Als uw hoortoestel in contact komt met water en niet meer werkt, veegt u het water voorzichtig af en laat u het hoortoestel drogen.

BELANGRIJKE OPMERKING

Draag uw hoortoestel niet tijdens het douchen of tijdens activiteiten in het water. Dompel uw hoortoestel niet onder in water of andere vloeistoffen.

Gebruiksvoorwaarden

Gebruiksomstandigheden	Temperatuur: +1°C tot +40°C Vochtigheid: 5% tot 93% relatieve luchtvochtigheid, niet-condenserend Atmosferische druk: 700 hPa tot 1060 hPa
Transport- en opslagomstandigheden	De temperatuur en luchtvochtigheid mogen niet voor een langere periode boven onderstaande limieten uitkomen tijdens transport en opslag: Temperatuur: -25°C tot + 60°C Vochtigheid: 5% tot 93% relatieve luchtvochtigheid, niet-condenserend Atmosferische druk: 700 hPa tot 1060 hPa

Technische informatie

De hoortoestellen bevatten een radiozendontvanger die gebruikmaakt van kortbereik magnetische inductietechnologie op 3,84 MHz. De magnetische veldsterkte van de zender is zeer zwak en altijd lager dan 15 nW (gewoonlijk lager dan -15 dBμA/m op een afstand van 10 meter).

Gebruik uw hoortoestellen alleen in gebieden waar draadloze transmissie is toegestaan.

De hoortoestellen voldoen aan internationale normen betreffende radiozenders, elektromagnetische compatibiliteit en menselijke blootstelling.

Het hoortoestel is ontworpen voor gebruik in openbare en woonomgevingen. Het heeft de volgende toepasselijke emissie- en immuniteitstests doorstaan:

Vereisten voor uitgestraalde emissies voor een CISPR 11 Groep 1 Klasse B-apparaat zoals vermeld in tabel 2 van IEC 60601-1-2.

Uitgestraalde emissie voor communicatieapparaten die werken in de ISM 2,4 GHz-band, zoals vermeld in 47 CFR deel 15, subdeel C, RSS-247 en EN 300 328 (alleen voor producten met Bluetooth).

Uitgestraalde emissie voor communicatie met magnetische inductie in het nabije veld op 3,84 MHz, zoals vermeld in 47 CFR deel 15, subdeel C, RSS-210 en EN 300 330.

RF uitgestraalde immuniteit bij een veldniveau van 10 V/m tussen 80 MHz en 2,7 GHz, zoals vermeld in tabel 4 van IEC 60601-1-2 en 3 V/m tussen 2,7 en 6.0 GHz, zoals vermeld in CISPR 32.

RF-uitgestraalde immuniteit op veldniveau van maximaal 28 V/m voor geselecteerde draadloze RF-communicatiebanden tussen 380 MHz en 5,8 GHz, zoals vermeld in tabel 9 van IEC 60601-1-2.

RF uitgestraalde immuniteit op veldniveau van maximaal 65 A/m voor geselecteerde nabije magnetische velden bij 30 kHz, 134.2 kHz en 13,56 MHz zoals vermeld in tabel 11 van IEC 60601-1-2 AM1.

RF-uitgestraalde immuniteitsveldniveaus op geselecteerde banden zoals vermeld in IEC 60118-13 tussen 25 V/m en 60 V/m en, voor nabijheidsvelden van communicatieapparaten die tegen het oor worden gehouden, vermeld in ANSI C63.19.

Immuniteit voor magnetische velden van netfrequentie op veldniveau van 30 A/m, zoals vermeld in tabel 4 van IEC 60601-1-2 (alleen voor producten met luisterspoel).

Immuniteit voor ESD-niveaus van +/- 2, 4 en 8 kV geleide ontlading en +/- 2, 4, 8 en 15 kV luchtontlading zoals vermeld in tabel 4 van IEC 60601-1-2.

In verband met de beperkte ruimte op het hoortoestel zijn alle relevante goedkeuringen opgenomen in dit boekje. Aanvullende informatie is te vinden in het Technisch gegevensblad op www.bernafon.com

De fabrikant verklaart hierbij dat dit hoortoestel voldoet aan de essentiële eisen en bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.

Dit medische hulpmiddel voldoet aan EU-verordening 2017/745 inzake medische hulpmiddelen.

Een conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij het hoofdkantoor.

Bernafon
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denemarken
www.bernafon.com/doc

CE 0123

SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denemarken

Afval van elektronische apparatuur dient te worden weggegooid volgens de lokale voorschriften.

IP68

Beschrijving van de symbolen die bij het product horen	
	**Waarschuwingen** Tekst aangeduid met een waarschuwingssymbool moet worden gelezen voordat het apparaat wordt gebruikt.
	**Fabrikant** Het apparaat is geproduceerd door de fabrikant wiens naam en adres naast het symbool staan vermeld. Geeft de fabrikant van medische hulpmiddelen aan zoals gedefinieerd in EU-Verordening 2017/745.
CE 0123	**CE-markering** Het apparaat voldoet aan alle vereiste EU-verordeningen en -richtlijnen. Het viercijferige nummer geeft de aangemelde instantie aan.
	**Elektronisch afval (AEEA)** Recycle hoortoestellen, accessoires en batterijen volgens de lokale regelgeving. Hoortoestelgebruikers kunnen elektronisch afval ook inleveren bij hun hoorzorgprofessional. Elektronische apparatuur die valt onder Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).
	**Regulatory Compliance Mark (RCM)** Het apparaat voldoet aan de voorschriften betreffende elektrische veiligheid, elektromagnetische compatibiliteit en radiospectrum voor apparaten bestemd voor de Australische of Nieuw-Zeelandse markten.
IP68	**IP-code** Beschermingsgraad tegen schadelijke indringing van water en fijnstof volgens EN 60529. IP6X duidt algehele bescherming tegen stof aan. IPX8 duidt de bescherming aan tegen de effecten van voortdurende onderdompeling in water.

Beschrijving van de symbolen die bij het product horen	
	**Radiofrequentie (RF) zender** Uw toestel bevat een RF-zender.
GTIN	**Global Trade Item Number** Een wereldwijd uniek nummer van 14 cijfers dat wordt gebruikt om medische apparaten te identificeren waaronder software voor medische apparatuur. De GTIN in dit boekje heeft betrekking op de firmware (FW) van de medische apparatuur. De GTIN op het reglementaire verpakkingsetiket heeft betrekking op de hardware van de medische apparatuur.
FW	**Firmware** Gebruikte firmwareversie in het apparaat.
	**Droog houden** Geeft een medisch hulpmiddel aan dat tegen vocht moet worden beschermd.
REF	**Catalogusnummer** Geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan, zodat het medische hulpmiddel kan worden geïdentificeerd.
SN	**Serienummer** Geeft het serienummer van de fabrikant aan, zodat een specifiek medisch hulpmiddel kan worden geïdentificeerd.
MD	**Medisch hulpmiddel** Het apparaat is een medisch hulpmiddel.
UDI	**Unieke apparaat-id** Geeft een provider aan die unieke informatie over de apparaat-id bevat.

Internationale garantie

Uw apparaat valt onder een internationale garantie die door de fabrikant is afgegeven. Deze internationale garantie dekt fabricage- en materiaalfouten van het apparaat zelf, maar is niet van toepassing op accessoires zoals batterijen, slangetjes, luidsprekers, oorstukjes en oorsmeerfilters, enz. Problemen die voortvloeien uit onjuist gebruik of onjuiste verzorging, misbruik, ongelukken, reparatie door ongeautoriseerde personen, blootstelling aan corrosie veroorzakende omstandigheden, fysieke veranderingen in het oor, schade veroorzaakt door vreemde voorwerpen in het toestel of onjuiste aanpassingen vallen NIET onder de internationale garantie en kunnen de garantie ongeldig maken. De bovenstaande internationale garantie heeft geen invloed op uw eventuele wettelijke rechten volgens de van toepassing zijnde nationale wetgeving betreffende de verkoop van consumentengoederen in het land waar u het apparaat hebt gekocht. Uw hoorzorgprofessional heeft mogelijk ook een garantie afgegeven die verder strekt dan de bepalingen van deze internationale garantie. Raadpleeg uw hoorzorgprofessional voor meer informatie.

Als u ondersteuning nodig heeft

Breng uw toestel naar uw hoorzorgprofessional. Kleine reparaties of aanpassingen kunnen vaak ter plekke worden verricht. Uw hoorzorgprofessional kan kosten in rekening brengen voor hun diensten.

Uw individuele hoortoestelinstellingen

In te vullen door uw hoorzorgprofessional.

Tinnitus SoundSupport: Gebruiksbeperkingen			
☐	Geen gebruiksbeperkingen		
	Programma	**Opstartvolume (Tinnitus)**	**Max. volume (Tinnitus)**
☐	1	Max. _____ uur per dag	Max. _____ uur per dag
☐	2	Max. _____ uur per dag	Max. _____ uur per dag
☐	3	Max. _____ uur per dag	Max. _____ uur per dag
☐	4	Max. _____ uur per dag	Max. _____ uur per dag

Overzicht instellingen Tinnitus SoundSupport voor uw hoortoestel				
Links			**Rechts**	
☐ Ja	☐ Nee	Tinnitus SoundSupport	☐ Ja	☐ Nee

☐ **A) Het Tinnitus SoundSupport-volume wijzigen voor ieder oor afzonderlijk**
Om het volume **harder** of **zachter** te zetten (van slechts één hoortoestel), drukt u herhaaldelijk kort op de druktoets tot het gewenste niveau is bereikt.

☐ **B) Het Tinnitus SoundSupport-volume wijzigen voor beide oren tegelijk**
U kunt één hoortoestel gebruiken om het volume **harder** te zetten en het andere hoortoestel om het volume **zachter** te zetten.
Om het volume **harder** te zetten, drukt u herhaaldelijk kort op de druktoets van het rechter hoortoestel.
Om het volume **zachter** te zetten, drukt u herhaaldelijk kort op de druktoets van het linker hoortoestel.

In te vullen door uw hoorzorgprofessional.

Geluidsindicatoren

De verschillende geluiden geven de status van het hoortoestel weer. De verschillende indicatoren worden hieronder vermeld.

Uw hoorzorgprofessional kan de geluidsindicatoren afstemmen op uw voorkeuren.

Programma	☐ Geluid	Gesproken melding	Wanneer te gebruiken
1	1 toon	☐ Ja ☐ Nee	
2	2 tonen		
3	3 tonen		
4	4 tonen		

Overzicht algemene instellingen voor uw hoortoestel				
Links			**Rechts**	
☐ Ja	☐ Nee		☐ Ja	☐ Nee
☐ Kort drukken		Programma wijzigen	☐ Kort drukken	
☐ Lang drukken			☐ Lang drukken	
☐ Ja	☐ Nee	Volume wijzigen	☐ Ja	☐ Nee
		Indicatoren volumeregelaar		
☐ Aan	☐ Uit	Piept bij min/max volume	☐ Aan	☐ Uit
☐ Aan	☐ Uit	Piept bij wijziging van volume	☐ Aan	☐ Uit
☐ Aan	☐ Uit	Piept bij het opstartvolume	☐ Aan	☐ Uit
		Indicatoren batterijen		
☐ Aan	☐ Uit	Waarschuwing lage batterijspanning	☐ Aan	☐ Uit

In te vullen door uw hoorzorgprofessional.

Probleemoplossingsgids

Klacht	Mogelijke oorzaak
Geen geluid	Lege batterij
	Verstopte geluidsopening
	Verstopte microfooningang
	Microfoon van hoortoestel gedempt
Onderbroken of verminderd geluid	Verstopte geluidsopening
	Vocht
	Lege batterij
Snerpend geluid	Het hoortoestel is niet goed in het oor geplaatst
	Ophoping van oorsmeer in de gehoorgang
Onderhoudswaarschuwing gesproken meldingen	Probleem gedetecteerd door hoortoestel

	Oplossing
	Vervang de batterij
	Maak de geluidsuitgang schoon* of vervang het oorsmeerfilter
	Maak de microfooningang schoon* of vervang het filter (T-cap)
	Hef de demping van de microfoon van het hoortoestel op
	Maak de geluidsuitgang schoon of vervang het oorsmeerfilter
	Veeg de batterij en het hoortoestel schoon met een droge doek
	Vervang de batterij
	Plaats het hoortoestel opnieuw
	Laat de gehoorgang onderzoeken door uw arts
	Neem contact op met uw hoorzorgprofessional

Als de bovenstaande oplossingen niet werken, raadpleeg dan uw hoorzorgprofessional voor hulp.
* Volgens de richtlijnen in dit boekje

8,15 mm

Placeholder
for FSC logo

FSC

MIX

Paper

FSC® C043970

21 mm

15 mm

9,0 mm

280559NL / 2024.09.05 / v1



Bernafon